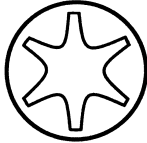
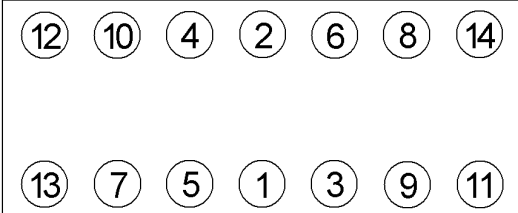


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		512.330 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a BMW	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
270.190 M10x125/M9x125/M9x95				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	* M10 ➤ 1. 30 Nm ➤ 2. 90° ➤ 3. 90° ➤ 4. 45°	* M9x125 / M9x95 ➤ 1. 30 Nm ➤ 2. 90° 3. --- ➤ 4. 45°	* M9x70 / M9x30 ➤ 1. 10 Nm ➤ 2. 90°	
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
✱	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor				
Mot. N51/N52/N52N B30 ↗1,5mm →01/2011				
E81/82/87/88 125i, 128i, 130i				
E90/91/92/93 325i,xi, 328i,xi, 330i,xi				
E60/61 525i,xi, 528i,xi, 530i,xi				
E63/64 630i E65/66 730i,Li				
E70 X5 3.0si E83 X3 2.5si, 3.0i,si				
E85/86 Z4 3.0i,si				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*512.330*	